[fecha]

Estimado Padre o Tutor:

Su niño puede haber estado expuesto a la tos ferina (tos convulsa o tos convulsiva). La tos ferina es una enfermedad muy contagiosa que comienza con síntomas leves de resfriado incluyendo tos y goteo nasal. Estos primeros síntomas aparecen típicamente entre los siete y diez días después de que la persona ha sido expuesta. La tos empeora en las semanas siguientes y los episodios de tos pueden durar varios segundos. Los individuos infectados con tos ferina, al recuperar el aliento después de cada episodio de tos, suelen producir un chillido agudo y vomitar o atragantarse. Algunos individuos con tos ferina pueden presentar síntomas muy leves y no darse cuenta de que están enfermos y de que son vehículos para contagiar la enfermedad. La tos ferina es más peligrosa en niños menores de un año.

La tos ferina se propaga al toser o estornudar directamente en el rostro de otra persona. También puede propagarse compartiendo comida o besando a alguien infectado.

Si se diagnostica temprano, la tos ferina se trata con antibióticos. Los estudiantes tratados con antibióticos por sospecha de tos ferina pueden volver a la escuela después del quinto día de tratamiento. Sin antibióticos, una persona con tos ferina puede contagiar a otras por tres semanas y debe permanecer fuera de la escuela todo ese tiempo. Es importante que los estudiantes enfermos permanezcan en sus hogares, lejos de otras personas (especialmente bebés, niños pequeños y mujeres embarazadas).

La vacuna contra la tos ferina se administra en combinación con la de la difteria y la del tétanos (DTaP) en una serie de cinco dosis y protege a los niños hasta la edad de diez años. Se recomienda un refuerzo para adolescentes y adultos (Tdap). Verifique con su médico para asegurarse de que tanto usted como sus niños están al día con las vacunas.

Por favor, en las próximas tres semanas, esté alerta a los síntomas de la tos ferina en su niño. Si usted nota alguno de los síntomas mencionados arriba en su niño, llévelo al médico de inmediato, y lleve esta carta con usted. Notifique también a la maestra o a la enfermera de la escuela de su niño tan pronto como le sea posible.

Si tiene alguna pregunta, por favor contacte a la Unidad de Enfermedades Contagiosas del Departamento de Salud del Condado de Monterey (*Monterey County Health Department’s Communicable Disease Unit*) al 831-755-4521.